LA PROTESTA

AÑO XIII — BUENOS AIRES, MARTES 10 DE AGOSTO DE 1909 — Núm. 1716

DIARIO DE LA MAÑANA

Oficinas: Libertad 837-39
U. Telef. 2077 (Juncal)

PRECIOS DE SUSCRICIÓN:

En la Capital é Interior: $ 1.30
Exterior: $ oro 0.85
NÚMERO SUELTO 5 CENTAVOS

HORAS DE OFICINA DE ADMINISTRACIÓN:
De 8 á 11 a. m. y de 1 á 9 p. m.
HORAS DE OFICINA DE REDACCIÓN:
De 4 á 7 p. m. y de 9 p. m. á 1 a. m.

No será atendido del exterior ó interior, ningún pedido directo de suscrición si no viene acompañado de un trimestre adelantado.

—El dinero debe enviarse en giros, bonos valor declarado ó carta certificada.
A nombre de Juan Creaghe

Crónica internacional

DE ESPAÑA

LA SITUACIÓN POLÍTICA

Quien á distancia observe, podrá creer que poco más ó menos continuamos, como en tiempos peores, gratamente entretenidos con el pacífico y cómodo (para los turnantes) turno de los partidos. Podrá así mismo imaginarse que por la parte de fuera los idealismos recalcitrantes mantienen en pie á la masa popular hoy como ayer y como siempre.

Nada más lejos de la verdad. El poder público es feudo de una comunidad gobernante, según la denominó su conspicuo jefe, mezcla de clericales y negociantes que nos está llevando hacia el entronizamiento de la mogigatería religiosa y al imperio absoluto de la plutocracia. Los elementos tenidos ó que se tienen por liberales apenas si tocan pito alguno en este concierto de banqueros y mitrados.

Incapaces en el poder, inactivos en la oposición, asisten resignados al triunfo de la persistente acción reaccionaria que encarga á maravilla su antiguo correligionario, Maura. Porque es muy de notar que el gobierno actual no peca de ningún modo ni por omisión ni por unanimidad. Va derecho á su objeto, sin dilaciones, sin disfraces, actuando abierta y constantemente en un mismo sentido, que es todo lo contrario de lo que suelen hacer en el poder los liberales y demócratas. Y así se observa que esta fuerza gobernante, que es una conjunción de reaccionarios, arrastra más allá de donde quisiera ir, por su decisión en el hacer, á sus contrarios así se llamen, no ya demócratas, sino republicanos.

De otra parte los idealismos populares han muerto, sin duda ninguna.

No hay, á la hora presente, partido republicano. Vive el federalismo del recuerdo de aquel gran hombre que fué Pí Margall, pero no actúa como fuerza. Vive el militarismo que hiciera revolucionario aquel testarudo progresista que se llamó Ruiz Zorrilla, pero disuelto en grupos y subgrupos puramente fulanistas. Y queda finalmente la élite que adora en Salmerón, el eterno vacilante, la metafísica mayestática del mayestático por autonomasia, pero queda anonadada, difusa, sin rumbo, porque ha muerto por siempre el espíritu poderoso, que la animara. En todo el país se ha acomodado al medio ambiente el antiguo y batallador republicano. Aun en ciudades como Barcelona, Valencia y Madrid, donde hace constantemente acto de presencia, donde á diario da fe de vida, no hay republicanismo unitario ó federal. Los republicanos lo son de Soriano, de Blasco Ibáñez, de Lerroux, etc.

Y es de ver como en las grandes y en las pequeñas poblaciones los negocios han apartado á las gentes de la lucha por el ideal, como la inmensa mayoría claudica, transige y va del brazo del clericalismo y del monarquismo. En todas partes hay, si, una media docena de románticos tercamente aferrados á no mudar de chaquete, rebeldes á la sapiente tesis, del camaleón universitario que se llama Unamuno. Pero estos *retardados* en la evolución política, bastante tienen con las hieles que les hacen tragar sus viejos amigos para sentirse capaces de actuar en ningún sentido.

Y por si faltaba algo, hízose la famosa solidaridad catalana, hoy maltrecha, y trájose el debate, queriendo unificar, solidarizar fuerzas, al terreno de los particularisimos de campanario, de tal modo que por todo el país no corren otros vientos que los de las pequeñas cosas, de los pequeños intereses, de los pequeños afectos.

¿Qué se puede esperar de una semejante situación política?

Es tal el marasmo, la indiferencia popular, que á no mediar los intereses de ciertas empresas, ó á no estorbarlo conveniencias de alta importancia, es seguro que, sin oposición ni riesgo, se nos llevará al matadero de Marruecos (1) como se nos llevó al de las colonias y se hará de este pueblo paciente, que todo se lo merece, cuanto en ganas venga á nuestros altos financieros, nuestros celosos gobernantes y nuestros piadosos padres de almas.

No hay en el escenario político la menor vislumbre de mutación ó cambio. Jamás fué más tranquila la función de gobernar. Jamás se ha podido llevar un rebaño con mayor descanso y negligencia. La opinión muerta, el ideal bien enterrado, la nativa rebeldía domeñada, son garantías seguras de que nada turbará el sueño de los justos varones que dirijen el cotarro español.

¿Habrá que escribir en las puertas de este paraíso el «Lasciate ogni speranza» del infierno Dantesco?

(1) Por de pronto ya hemos empezado á actuar de heroes á costa de unos cuantos muertos y heridos.

R. Mella.

La revolución española y la Internacional

1868—1876

En 1868 la revolución eliminaba del trono de España á los Borbones, y colocaba, después de breve tiempo, un monarca de importación, quien debía reinar constitucionalmente. Fué en este período de efervescencia y de espectativa, en que las nuevas ideas eran acogidas más favorablemente, cuando llegó á Madrid José Fanelli, íntimo y fiel amigo de Bakounine, por fundar en España la Internacional. Las ideas no estaban entonces bien precisadas y aclaradas, lo que explica el que un revolucionario como Fanelli, que había tomado parte en las revoluciones de su tiempo en Italia, Polonia y España, y que defendía la acción de la Alianza bacunista, fuese al mismo tiempo diputado italiano (1).

Constituído el primer grupo de la Internacional en Madrid—y entre cuyos fundadores recordaré á Anselmo Lorenzo, el que aún hoy continúa en la brecha—sus miembros se entregaron á una activa propaganda, extendiendo la Internacional por toda España, con rapidez vertiginosa. Según el historiador Laveleye, ella contaba en 1873 la cifra de trescientos mil inscriptos. Admitiendo, no obstante, que sus datos sean exagerados, los mismos adversarios estimaban en no menos de sesenta mil á los miembros de la Asociación en aquel país.

Sus secciones estaban divididas en grupos de oficios, precisamente como los sindicatos profesionales de hoy, ó las ligas de resistencia, reunidas además federalmente entre sí, y se inspiraban en el principio bakounista, aspirando á la toma de posesión de los medios de producción y de cambio, de la tierra y de las minas, efectuándola los mismos grupos gremiales. El consumo sería regulado en la sociedad futura según el principio colectivista: «á cada uno según el producto de su trabajo». Entonces la huelga revolucionaria y la general eran preconizadas como táctica del proletariado.

Nosotros vemos, pues, con excepción de la fórmula colectivista del consumo, una gran semejanza entre el principio de la vieja Internacional y el del moderno sindicalismo.

En junio de 1870 reuníase en Barcelona el primer congreso de las secciones de la Internacional de la «región española». En él se aprobaba la siguiente orden del día:

«El congreso recomienda á todas las secciones de la Asociación Internacional de los Trabajadores, renuncien á toda acción corporativa que tenga por objeto efectuar la transformación social por medio de las reformas políticas nacionales, y las invita á emplear toda su actividad en la constitución federativa, de los cuerpos de oficio, único medio de asegurar el éxito de la revolución social.

«Esta federación es la verdadera representación del trabajo y debe verificarse fuera de los gobiernos políticos.»

La Internacional española había sido creada exclusivamente por secuaces de las ideas de Bakounine y en ellas se inspiraban.

En su seno se formó expontáneamente, independiente de la Alianza Internacional de la democracia social de Ginebra, la *Alianza* española, organización secretísima, ignorada hasta de los intencionalistas que en ella no tomaban parte, la que tenía por mira el mantener en constante contacto á los elementos más activos de la gran asociación, y sostener vivo el fin revolucionario y antiautoritario de ésta.

Ya en 1869 Farga Pellicer publicaba el periódico *La Federación*, defensor de las ideas de la Internacional. Otros periódicos vieron la luz: *La Solidaridad* en 1870, y luego, en 1871, *La Emancipación*, en cuya redacción figuraba también Pablo Iglesias, miembro, con Anselmo Lorenzo, del Consejo Nacional de la Internacional española, entonces anarquista bakounista.

En las declaraciones de principios del primer número de estos órganos se leía: «En materia religiosa profesamos el ateismo, en política la anarquía, en economía el colectivismo.»

El desarrollo que la Internacional tomó en aquella nación bajo la influencia de las ideas de Bakounine, constituía una espina en el ojo de Marx y del Consejo General de Lóndres. En 1871 Max pensó en enviar á España á su yerno Pablo Lafargue. Este asistió el 7 de Enero de 1872 á la asamblea general de la federación madrileña, adherida á la mencionada asociación, y que entonces era una fuerza de dos mil hombres; además, supo aproximarse á los redactores de *La Emancipación*, de la que no tardó en convertirse en en colaborador regular, logrando llevar á su campo á otros redactores y entre ellos á Pablo Iglesias.

La Emancipación se puso á atacar los principios de la Alianza y de la Internacional española, y á proclamar las doctrinas marxistas. La federación madrileña le opuso un nuevo órgano titulado: *El Condenado*.

Lafargue se había equivocado en su cálculo de colocar, por medio de los redactores, en la órbita de las ideas autoritarias del marxismo á todo el movimiento. La maniobra tuvo como resultado la exclusión del seno de la federación, de los redactores de *La Emancipación*, incluso Iglesias; exclusión motivada por el hecho de que ellos sostenían ahora ideas contrastantes con los principios de la Internacional de España.

En el congreso anual de la federación española, verificado en abril del mismo año (1872) en Zaragoza, los disidentes se defendieron y su exclusión fué anulada. Sin embargo, en ese congreso los poderes del Consejo Nacional fueron extendidos, en parte, bajo la influencia de Lafargue. Mas no resultando la nómina de los miembros del Consejo, según los deseos de Lafargue, este individuo se puso á tejer de nuevo las intrigas desde *La Emancipación*, denunciándolos como afiliados á una alianza secreta y defendiendo á todo trance el Consejo General de Londres.

La disidia volvió á manifestarse provocando la exclusión definitiva de aquel individuo y de sus secuaces, del seno de la institución. La exclusión fué pronunciada el 9 de Junio de 1872 por asamblea general de la federación madrileña. Lafargue, Iglesias y otros siete de sus adeptos fundaron entonces la Nueva Federación Madrileña de la Internacional, compuesta, como es de suponer, por nueve miembros (la verdadera federación contaba dos mil); pero su pedido de admisión en la gran institución fué rechazado por el Consejo nacional.

Lafargue apeló de esta decisión ante el Consejo G. de Londres, en que su suegro Marx manejaba los títeres, y este reconoció, naturalmente, á la Nueva Federación. Y ha de ser esta última la que Engels calificará de *verdadera* Internacional, mientras que toda la Asociación española, con sesenta mil miembros, será para él la falsa Internacional (2).

Sigfrido Nacht

(Continuará)

(1)—Fanelli era un desterrado de los Miles y había participado con Pisacane, Nicotera y demás compañeros en la preparación de la trágica expedición á Sapri.

(2)—Véanse los escritos: *Bakunisten an der é Internationales aus dem Volksstaat.*

España se alquila

Tras los desastres de la guerra de Cuba, ya un periodista madrileño aconsejaba se pusiera en los Pirineos un inmenso cartelón que dijera: «Esta nación se alquila».

Hoy, de bancarrota en desastre, de desastre en apocamiento, el espíritu español va barranca abajo.

Entiéndase que hablo de «los españoles», nó de este puñado de valerosos que oliendo á pólvora en las barricadas, han defendido su libertad individual; á éstos no los considero españoles, son de los nuestros, de los «sin patria»; los otros son los aferrados al terruño, los patrioteros, los que llevan el «honor» nacional pegado en lo más recóndito del alma y que por doquier donde pisan proclaman el «sacrificio» por la madre tierra.

Ante la «debacle» moral de esta nueva emergencia, España queda deshabitada de sentido común. El letrero: «se alquila», es inevitable. España es un osario. Momias van vagando por los campos manchegos que otrora recorriera Rocinante con más provecho, si se quiere. «Huele á podrido», que dijera Hamlet de Shaskespeare, esa España de las tristes leyendas. Viven á obscuras; «¡no saben que Dios á muerto!» Necrópolis: ¡hé ahí todo. Es decir, nada....

No hay duda: España se alquila.

P. Planas Carbonell.

Dios, el hombre y el Universo

El mayor homenaje que el hombre puede hacer á la divinidad todo poderosa es negarla. Esta paradoja no tiene nada de singular. Ella se formula de la observación de los hechos que se desarrollan á la superficie de nuestro planeta, hechos de todo orden, tanto humanos como naturales.

Miseria y desgracia espantosas de los hombres; guerras crueles, pestes horrorosas; tempestades, terremotos y otros cataclimos sembradores de ruinas y de muerte; plagas de langostas destructoras; sequías desastrosas, etc., etc. ,todo parece combinarse para que la vida sea más triste é insegura, más dura y odiosa en el mundo que habitamos.

Los que afirman la existencia de Dios ofenden, pues, en lo más hondo, esta *inconcebible abstracción, esencia de justicia y de bondad.*

Es cierto que cuando algún acontecimiento cruel hiere por demasía la idea que tenemos formada de la justicia, ellos nos dicen que los designios de Dios son misteriosos é insondables, y que es temeridad loca tratar de comprenderlos. ¿Pero, como es posible que el hombre quede convencido de la bondad y justicia de Dios, si esta justicia y esta bondad se manifiestan á sus ojos de una manera tan absurda é incomprensible?

Junto con Dios es imposible que existan el mal y la justicia. Si somos víctimas de estas dos calamidades es porque Dios no existe, ó sino sería necesario admitir que Dios es un malvado indigno de respeto.

El capitán de un buque que se cruzara de brazos, indiferente, ante el furor ciego de los elementos convulsionados del cielo y del mar: que asistiera impasible á la destrucción de su barco sin hacer el menor esfuerzo para salvar de la muerte espantosa á los desgraciados pasajeros, que se han confiado á su pericia y á su valor; lo mismo que el desalmado padre de familia que martirizara cobarde y odiosamente á sus hijos, despertarían la indignación general y se harían acreedores, de parte de nuestra justicia, al más implacable de los castigos.

¿La Tierra, perdida en la inmensidad de los cielos, no es acaso algo así como un buque desamparado á cuyo bordo todo anda de mal en peor, sin que este lamentable estado de cosas parezca interesar en algo á su capitán responsable, Dios omnipotente?

¿Acaso no es Dios el padre de todos los humanos, á los que tortura por placer, haciéndoles sentir odiosamente todo el peso de leyes divinas inflexiblemente dañinas?

¿Cómo podríamos amar en Dios lo que aborrecemos en los hombres?

Sería abominable tener que adorar el mal y la injusticia solo porque emanan de fuente divina, cuando nuestra moral basada sobre nobles sentimientos altruistas, los condena implacablemente cuando proceden de nuestros semejantes.

¿Es innata en el hombre la idea de la existencia de Dios?

Nó.

Esta idea le es sugerida en la escuela por sus maestros; él la encuentra en los libros que lee, y siendó el libro, para el niño, la infalibilidad encuadernada, su influencia es siempre decisiva sobre su cerebro maleable en el que echa naturalmente hondas raíces la cosa enseñada. Sus padres, además, se encargan de completar en casa la obra sugestiva, hablándole á cada momento del cielo y del infierno, de un Dios resplandeciente de gloria celestial y siempre rodeado de numerosa compañía de angelitos mofletudos que fueron los niños buenos sobre la tierra, y por oposición, de un diablo-cuco, asando entre las llamas á los que fueron niños malos.

Dejad al niño, libre de estas magníficas ú horroríficas sugestiones; no le habléis de Dios ni de Diablo, y él vivirá en la más perfecta ignorancia de la divididad.

Existen, aisladas, agrupaciones de hombres primitivos que ignoran totalmente la existencia de un ser sobrenatural. Otras que adoran el sol ó la luna, ú otras cosas visibles. Siendo estos hombres libres de la *perniciosa contaminación de la civilización*, y por consiguiente más cerca ellos de Dios que nosotros, ¿cómo explicar su absoluta ignorancia del Dios de los cristianos?

No habiéndose manifestado nunca Dios á ellos, ¿cómo puede pretender este mismo Dios que estos hombres lo conozcan y veneren? Y sí, por no conocerlo no lo veneran, ¿es justo que ellos sean castigados con las llamas eternas?

¿Es admisible que Dios, si existe, tenga que recurrir á la ayuda de terceros para iluminar el cerebro de los que él creó?

El niño al nacer, siente con fuerza la instintiva necesidad de dormir, gritar, alimentarse, etc., pero ninguna otra manifestación de su ser demuestra que esté influenciado por alguna fuerza espiritual extraña á él.

Es necesario, repito, que se le inculque diariamente y pacientemente, durante los varios años que necesita su educación, que hay un Dios creador del mundo, que lo vé todo y dirige todo, al que debe venerar y temer, para que poco á poco está idea de la existencia de Dios penetre en su cerebro y se ancle profundamente en él.

Y esta comprobación irrefutable de que no es innata en el hombre la idea de la existencia de Dios, es ella sola suficiente, á mi punto de vista, para aniquilar completamente la teoría afirmativa.

Sin embargo muchos otros argumentos se pueden agregar á éste para vulnerar la idea de un Dios tal como nos lo pintan los creyentes. Según ellos, Dios es justo y omnipotente; él lo vé, lo oye y lo sabe todo, y siguen afirmando, al dejar este mundo el día de la muerte el hombre comparece ante el tribunal supremo donde son premiadas las virtudes y castigadas las malas acciones que cometió sobre la tierra.

Pero, eh ahí que este Dios justo y todopoderoso, siempre en acecho de nuestras más pequeñas acciones y de nuestros menores pensamientos, (lo que significa que él no sabe con anticipación lo que estamos por ejecutar, ó si lo sabe es lógico suponer que estas aciones y pensamientos son sugeridos por él, en cuyo caso no podemos ser responsables de lo que hacemos, obremos bien ó mal, y entonces es una injusticia manifiesta que unos sean premiados y otros castigados), he ahí, decíamos, que este Dios omnipotente y justo se *olvida* de que unos nacen ricos y otros pobres.

La riqueza, es decir la felicidad acompañando á unos durante toda la vida. La pobreza, es decir la miseria y la desesperación, lote del mayor número, acompañando á los otros hasta la muerte. Pudiendo conseguir todo lo que desea, ¿tiene necesidad de robar el hombre nacido rico? No. Ni de blasfemar el nombre de su Dios; ni de odiar, matar ó mentir; ni, enfin, de cometer ninguna de aquellas feas acciones calificadas de pecados mortales por los creyentes, y que el hombre pobre y miserable se ve impulsado á cometer por haber nacido despojado de todo, en un ambiente tan diferente al que nació favorecido por el destino. ¿Qué relación puede tener, efectivamente, la virtud del opulento satisfecho con la del paria hambriento? ¿Puede haber comparación posible entre el mérito de uno y de otro? El pobre que queda virtuoso hasta su última hora, alabando al Señor á pesar de privaciones de todas clases y de sufrimientos angustiosos continuos, dá muestra seguramente de un estoicismo estupendo, desconocido al rico burgués á quien el ser virtuoso no cuesta absolutamente ninguna clase de esfuerzos. Sin embargo, el premio celestial para ambos es igual: Primera injusticia.

El robo, según la moral divina, es pecado mortal. El mísero que roba un pedazo de pan para él ó para dar de comer á sus desgraciados hijos, irá pues fatalmente á asarse en el infierno durante toda la eternidad. El rico, es evidente, no se encontrará nunca en tales apuros terrestres, siendo esto una desventaja incalificable en perjuicio del proletario, porque además de ser desposeído de todo durante su vida por el rico, tendrá que ir á parar á la hoguera infernal al dejar este mundo, mientras que el privilegiado irá á sentarse tranquilamente á la derecha de Dios. ¿Es esto justo? Nadie se atreverá á decir que sí. Un Dios que obra así no es de consiguiente un Dios justo, y no pudiendó ser Dios injusto, hay que deducir: el Dios de los cristianos no existe.

Pierre Quiroule.

(Continuará)

El mitin anunciado

De acuerdo con las publicaciones hechas anticipadamente por los diarios, y también con las numerosas invitaciones lanzadas por varias instituciones obreras y anarquistas, anteayer debía realizarse un mitin antiguerrero en la plaza Mazzini.

Desgraciadamente, el día fué muy lluvioso, y durante la tarde no cesó de caer agua ni siquiera por un cuarto de hora.

Esto impidió la realización del mitin que, ateniéndonos al entusiasmo reinante, asumiría grandes proporciones.

A pesar del mal tiempo y de la imposibilidad de que se efectuara el acto, el ya famoso escuadrón de seguriddd acudió al sitio designado y se mantuvo en sus inmediaciones durante toda la tarde.

En los pórticos que hay en el Paseo de Julio se habían refugiado centenares de trabajadores y compañeros, á quienes los cosacos miraban con avidez canibalesca.

El coronel Falcón pasó, si no nos engañamos, en un automovil. Parece mentira que sea tan idiotizado que ni siquiera piensa en que es imposible realizar un mitin al aire libre, cuando llueve sin cesar.

¿A qué fué el coronel?. :. ¿Para qué mandaron á los cosacos?

No lo sabemas, aunque suponemos que allí fueron para desempeñar en esta ocasión el papelote de pavos.

Es de lamentar que el tiempo haya sido tan desfavorable al acto proyectado; pero, ya que contra ese mal no conocemos remedio, no nos queda más que conformarnos hasta otra oportunidad.

Servidumbre y cobardía

Ayer como hoy y hoy como ayer, continuamos vejetando sin que el alma conciba nuevos horizontes, donde disipar el hastío, el cansancio, que al continuo transcurrir del tiempo; al continuo chocar de las pasiones, va apoderándose del espíritu.

A veces estacionados contemplamos el rápido cruzar de los trenes devorando vertiginosamente el espacio; los modernos trasatlánticos dominando las impetuosas ondas del mar, y exclamamos en el paroxismo del entusiasmo ¡El progreso todo lo puede, en su constante evolución todo lo modifica, por medio de seis poderosos agentes aproxima mutuamente las más apartadas regiones del planeta, unificándolas en un solo ser!

Pero este pensamiento que hijo de la inconsciencia surge espontaneamente del cerebro, es derrotado, cuando alejado ese entusiasmo pasagero y tonto, se juzga bajo el crisol de la sensatez esa otra fuerza que sórdidamente impulsa á las primeras á surcar en todas direcciones, atravesando desiertos y populosas ciudades en este mísero planeta que habitamos.

El progreso, hoy en día deja sentir sus poderosos efectos por medio de esas monstruosas máquinas de guerra que para vergüenza y oprobio de la especie humana son creadas con el exclusivo objeto de defender la íntegridad del territorio nacional, y proteger al comercio en apartadas regiones.

¡Vampiros! Vosotros gobernantes, que, lucrando á costa de la ignorancia de los pueblos fomentais esas discordias internas, esas hecatombes, donde por defender asuntos puramente financieros de ciertos ladrones protegidos por infames leyes, ¡sucumben millones de seres, hundiendo en la miseria pueblos y naciones enteras.

¡Canallas! Vosotros, pueblo imbecil, que prestais vuestro concurso á esos bandidos, que debían habitar las celdas de los presidios, para que apreten todavía más las cadenas de la esclavitud que cobardemente arrastras.

Lamentaos, llorad, que con lamentos que á nada práctico conducen; son lágrimas, que ni siquiera vuestras mejillas escaldan, el actual conflicto que impetuosamente surge, haciendo debido al acaparamiento capitalista la vida en todas partes casi imposible, el problema queda solucionado.

¿Sabes lo que me mereces? Respeto por que todo lo produces pero por por cobarde y servil ¡desprecio!

L. Elmal.

Carta abierta

A José de Maturana.

Amigo Maturana:

He leído su trabajo sobre «actores nacionales» con sumo agrado. Más aún: su «Crónica del ambiente», me ha deparado un gran consuelo, tanto más cuanto en estos días ha sido asesinada una pobre producción mía, en el canallesco escenario del Apolo.

Me refiero á «Resurrexit», comedia premiada por el jurado que entendió en el concurso de *Ultima Hora*. Y no es que yo fíe gran cosa en la capacidad de los miembros que formaban el jurado, pero ¿por poco talento que tenga Javier de Viana, por muy pedestres que sean «La Nena», «La Marimacho», etc., no debe inspirarme más confianza su criterio que el del público antiesteta, analfabeto y gauchesco que acude al Apolo?

Creo que no habrá usted presenciado ninguna representación de «Resurrexit, pero si así no fuera, me apresuro á manifestarle honradamente que lo que Vd. haya visto no es en modo alguno mi comedia.

Juan del Pueblo — un desconocido compañero á quien nó puedo por menos de agradecer las aclaraciones que insertara La Protesta— lo ha dicho, Aquello fué brutal. Alippi trabaja con desgano, su dicción era ineficaz, y, como los otros compañeros, no comprendía la obra; la Diana mereció la decapitasen, Ducasse destrozaba los parlamentos, tergiversaba conceptos, omitía párrafos enteros, no daba la debida expresión á las frases, hizo chistes burdos, inadmisibles, bufonescos.... En suma, estuvo hecho un monigote ridículo. ¡Cuán distinto del Julio emancipado, desprejuiciado, irónico y magnánimo que yo forjara! Pues ¿y la Gámez? Esta actriz ni por asomo fué la dulce, la resignada, la melancólica María Esther por mí dibujada. Las más sentimentales partes de la obra hízolas con la frialdad, con el desapasionamiento con que las hubiera hecho una criada de servicio.

He visto las representaciones que lleva «Resurrexit«, y, créame, no sé cual sea la más desastrosa. Haga la Providencia que no vaya más al cartel, porque lo peor aquí, es que como se trata de un concurso *anónimo* (de mentirijillas), yo estoy atado de piés y manos para obrar.

Si no temiera pecar de extenso, yó le daría pormenores del concurso, de su pésima organización (las obras se estrenan con más de un mes de intervalo), de la intolerable actitud de *Ultima Hora* para conmigo...

El nombre de los autores iba en sobre lacrado ¿no? Pues vea: cuando citado por el susodicho diario acudí á la secretaría del teatro (?) pude comprobar que los sobres habían sido abiertos. (sic)

La misma *Ultima Hora*, al día siguiente al estreno, lejos de acusar á

los actores, silenciaba mi obra, hablando extensamente, en cambio, de la *magnífica* conferencia de Javier de Viana (fué protestada por el público, según propia confesión del autor; había sido hecha entre dos «vermouhts». Se conocía. ¡Apestaba á alcohol!), y de una traducción castellana de un italiano que desconoce el idioma español.

Saque Vd. deducciones, amigo Maturana.

Como el anónimo es un mito para los que no debiera serlo, no he querido conservarlo ahora yo.

Otros muchos y muy sabrosos pormenores podría referirle. Confío en que andando el tiempo Vd. no los ignorará.

Respecto á los premios, á «Resurrexit» estaba destinado el segundo, ahora.... me será otorgado probablemente el tercero.

Y eso....¡por que no les queda otro remedio!

Consuélese, pues, compañero Maturana, sabiendo como la imbecilidad é ignorancia de nuestros comicastros, es cosa que no afecta solamente á Vd.

Es su amigo

VICENTE A. SALAVERRI

Agosto 8 de 1909.

Telegramas

ESPAÑA

Ecos de la revuelta

La prensa y la represión

EN EL CASTILLO DE MONTJUICH

Miedo del gobierno

MADRID, 9—En diversos puntos y especialmente en la provincia de Tarragona, algunos vecinos quisieron formar batallones de voluntarios para ir, según dicen, á la guerra con Marruecos.

El gobierno no quiere reconocer á estos batallones y se niega á facilitarles armas de guerra. Desconfía de la lealtad y el patriotismo de esas gentes. Parece que teme el que no sean muy tontos los organizadores de los batallones, y que todos sus trabajos estén encaminados á obtener armas para plegarse después á la revolución.

El gobierno es tan cobarde como vil. ¿Porqué no suministra armas á todos los ciudadanos? Ya que blasona tanto de sus fuerzas....

Los somatenes de Cataluña

MADRID, 9—El capitán general de Cataluña ha pedido el inmediato desarme de los somatenes de varios pueblos de la provincia de Gerona. Entre ellos se ha podido notar tendencias á facilitar las operaciones de los revolucionarios.

Los de las provincias de Barcelona y Lérida han protestado contra el anuncio del desarme de este cuerpo. El inspector general de somatenes ha desistido de su visita de inspección, por el estado de indisciplina de dicha institución armada.

Por más que trate de impedir el gobierno que la revolución estalle, tarde ó temprano habrá que contar con ella. Entonces pagarán todas sus atrocidades.

La represión en Barcelona

MADRID, 9—En Barcelona continúa deteniéndose á toda la gente que aparece como sospechosa de haber tomado parte activa en los recientes sucesos.

La policía persigue á los que se conocen como los más activos revolucionarios.

En los barrios de Sans y San Martín se efectúan registros en todas las casas. Se han incautado las autoridades de gran cantidad de armas de guerra, así como de muchos documentos de importancia.

En general se persigue á los que no hicieron otra cosa que batirse en las calles, exponiendo sus vidas ante el enemigo. Este es cobarde porque ahora atropella impunemente los hogares proletarios, sabiendo que los perseguidos no pueden defenderse.

Policías y militares son sinónimos de asesinos.

La prensa y la reprensión

MADRID, 9—La mayor parte de los diarios de Barcelona han publicado artículos violentos contra la actitud de las autoridades.

El capitán general ha amenazado con procesar á todos los directores que den noticias de las sentencias firmadas por los consejos de guerra.

El nuevo gobernador civil ha celebrado una conferencia con los periodistas; se confía en que se logre evitar la enemistad entre los representantes de la prensa y las autoridades locales.

Querrán hacerlos amigos amenazándolos con persecuciones, asaltos y asesinatos.

Las autoridades son capaces de todo, hasta de lo increible.

ITALIA

Huelga en Parma

ROMA, 9 — Comunican de Parma que hoy ha dado principio la huelga decretada por el partido obrero en señal de protesta por el atropello de que fué víctima el periodista Alceste de Ambris, por parte de los campesinos que asaltaron la redacción del diario *L'Internacionale*, en el que aquel censuraba la actitud de los trabajadores del campo.

El partido obrero de Parma ha dirigido un manifiesto á los gremios invitándolos á adherirse á la huelga la que asumirá mañana el carácter de general en aquella población.

Por otra parte los agitadores agrícolas recorren los campos haciendo propaganda revolucionaria y se prevé que de un momento á otro estalle un movimiento que de lugar á sangrientos sucesos como los ocurridos el año pasado en aquella región.

REPUBLICA ORIENTAL

Por los sucesos de España

MONTEVIDEO, 9—Esta noche se efectuará una reunión preparatoria con el objeto de organizar un mitin de solidaridad con los revolucionarios de Cataluña. A la reunión asistirán delegados de todas las sociedades obreras de resistencia. En el mitin, que se efectuará el jueves, pronunciarán discursos la señora Belén Sárraga de Ferrero y compañeros Emilio Frugoni, Angel Falco, Medina, Lasso de la Vega, Corney, etc.

Por el arte

MONTEVIDEO, 9 — Los críticos teatrales reuniéronse en el Círculo de la Prensa firmando un telegrama de protesta al empresario teatral Peradossi por haber sometido á estudio y censura de la comisión de damas católicas el repertorio de la compañía Ruggiero-Borelli.

El telegrama está concebido en los siguientes términos:

«Reunidos en el Círculo de la Prensa, protestamos en nombre de la dignidad del arte, por la absurda sumisión á la liga.

Firmados: Emilio Frugoni, Arturo Pozzilli, Leopoldo Thevenin, Ismael Cortinas, Julián Nogueira, Enrique Crosa, A. Giuffra, José Marella y Blanc.»

Los que protestan contra la medida absurda tienen sobrada razón. Las damas católicas no entienden de arte, y éste debe ser libre. La moralidad que pretenden imponerle es guaranga. Además, bueno es que las damas se moralicen en sus casas, en vez de maltratar cruelmente á los criados, según la costumbre.

Centro social Sol de Mayo

Por acuerdo tomado en la reunión de este centro el 31 de julio de organizar, una serie de conferencias para la pronta implantación de la biblioteca social y salón de lectura y al mismo tiempo á beneficio de LA PROTESTA, Escuela Moderna, Comité pro Presos, periódicos *El Cuartel, Luz al Soldado*, Escuela de Lujan y de los obreros estibadores que se hallan presos ó condenados por cuestiones sociales, que son Estéban Benvenuto, Manuel Cheli, Juan Balvi, Ramón Robles y José Rodandelli, se comunica á todos que las conferencias se realizarán en la siguiente forma y en las fechas indicadas;

Mes de agosto de 1909—1ª el 18 á las 8 de la noche; 2ª el miércoles 25, id id; 3ª domingo 29, á las 2 de la tarde.

Mes de septiembre—4ª domingo 5, á las 2 de la tarde; 5ª viérnes 10, á las 8 de la noche; 6ª miércoles 15, id id id; 7ª lunes 20, id id id; 8ª domingo 26, á las 2 de la tarde, 9ª Octubre 2, á las 8 de la noche; 10 id 8, id id id.

En todas estas conferencias se cobrará la entrada, debiendo darse un número de rifas hasta la conferencia 7ª, fecha del sorteo de la rifa. Cada vez que se realice una conferencia deberá ser entregado el beneficio que le corresponda á la parte que sea beneficiada, no pudiendo en ningún caso descontar en manifiestos ningún gasto de salón. Todo deberá ser pagado con la parte que le corresponda á este centro. Estas conferencias serán dadas siguiente forma: 2 para LA PROTESTA, 2 para la Escuela Moderna, 2 para el Comité pro Presos, 2 para los periódicos *El Cuartel* y *Luz al Soldado*. 1 para la escuela de Lujan y 1 para los companeros estibadores presos. Dado el interés que tenemos en hacer una activa propaganda para ilustrar el pensamiento, esperamos y creemos que los compañeros oradores nos ayudarán en nuestra obra no dejando de concurrir siempre que les sea posible. Lo mismo esperamos de los trabajadores su apoyo moral y material, que será en beneficio de todos por el centro. — *Serafín Romero*, secretario — Agosto 6 de 1909.

NOTA—Los niños y niñas menores, no pagarán entrada en las conferencia.

CONFERENCIAS

Para hoy martes á las 8 de la noche, el Sindicato de Mozos organiza una conferencia sobre «Organización Gremial», en su local Talcahuano 289.

Hará uso de la palabra el compañero Caputto y otros oradores sobre tema de actualidad

Entrada libre.

EN LA PLATA

Se invita á los obreros á concurrir á la conferencia que tendrá lugar hoy martes á las 8.30 p. m. en el local de la Federación Obrera, calle 45 y 6, organizada por la Universidad Obrera.

En ella hará uso de la palabra el estudiante Jorge Ferri, sobre el tema: «Causas que contribuyen á la formación del delincuente».

Deséase la mayor puntualidad.

Gran conferencia y rifa de un acolchado de seda para cama camera, organizada por el Comité pro familia de Juan F. López.

Este comité de común acuerdo con la mayoría de las sociedades gremiales, efectuará una conferencia y rifa el sábado 14, á las 8 de la noche, en el salón de los Conductores de Carros, cuyo beneficio es para la familia de López.

Harán uso de la palabra diversos oradores cuyos nombres se publicarán en breve.

Todos aquellos que deseen entradas, pueden solicitarlas en el local de los Padaneros, sección Este; al tesorero de este comité, Humberto I 805; México 2070; Montes de Oca 972; Talcahuano 289 y en la mayoría de las sociedades gremiales.

Balance

De la conferencia efectuada el día 8 del corriente, en el salón Mariano Moreno, á beneficio de LA PROTESTA y de la Biblioteca Popular del centro.

Entradas		
168 entradas á 40 centavos	$	67.20
Salidas		
Salón	$	70.00
Manifiestos	»	17.00
Estampillas	»	1.95
Engrudo	»	2.10
Un pincel	»	0.40
Total	»	91.45
Resumen		
Entradas	$	67.20
Salidas	»	91.45
Déficit	»	24.25

CENTRO AMOR Y LIBERTAD

Gran rifa

Organizada por el Comité pro Rejis á beneficio total de la defensa de Rejis, que se sorteará á fines de Octubre, con los siguientes premios:

1° Un juego dormitorio Luis XIII de una plaza, valor 150 pesos.
2° Una máquina de coser valor $ 70.
3° Un traje para hombre $ 50.
4° Una biblioteca valor 45 pesos.
5° «El Hombre y la Tierra» por Eliseo Reclus 45 pesos.
6° Un juego de loza para mesa 88 piezas; valor 25 pesos.
7° Un traje para señora valor $ 20.
8° Un diccionario valor 15 pesos.
9° Un reloj para hombre valor $ 15.
10 Una pistola de 6 tiros valor $ 30.
11 Un juego de lavatorio valor $ 10.
12 Un par de botines para hombre valor 10 pesos.
13 Un par de botines para señora valor 10 pesos.
14 Un cuadro al óleo reproducción de Alma Roja.
15 Un retrato al óleo por Alma Roja.
16 Un juego compuesto de 2 almohadillas y una relojera, donadas por una compañera.
17 Un cuadro á la acuarela donado por dos compañeros.
18 Un año de suscripción al diario LA PROTESTA.
19 Una relojera de mostacilla hecha por un preso.

Precio del número 20 centavos.

Por pedidos de talonarios deben dirigirse á esta administración á nombre del Comité pro Rejis.

Agrupaciones y centros

Aviso

Se cita á los componentes del cuadro Escuela Moderna, al ensayo de esta noche en el local Uspallata 407. —*El secretario.*

Asuntos gremiales

En atención á que algunos individuos se lamentaron en la asamblea del viernes pasado que los compañeros oradores que se habían ofrecido tomar parte en ella, no habían parecido, he de advertirles que estuvieron en nuestro local los oradores, entre ellos el compañero Zamboni de LA PROTESTA, pero seguramente la demora injustificada de empezar el acto, obligó á éstos retirarse, pues hay que tener en cuenta que se anunció á las nueve, y no á las diez y media, hora en que empezó.

De desear es que se ponga mayor cuidado, en cuanto vá en ello la mejor propaganda en beneficio de los buenos propósitos de nuestra sociedad. —*Un socio.*

Organización gremial

REUNIONES—

Comité pro boicot de la Bieckert— Se cita á los componentes de este comité á la reunión que se efectuará hoy martes á las 8 p. m. en el local de la calle Talcahuano 289.

NOTA—Se invita á todos los compañeros que pasen á retirar manifiesto para repartir en el mitin de hoy. —*El secretario.*

Federación Gremial de Rodados — Se cita á los delegados de las siguientes sociedades: Conductores de Carros, Centro Unión Cocheros y Conductores de Vehículos para el miércoles 11 á las 8.30 p. m. en el local Montes de Oca 972.

Se pide puntual asistencia por tener que tratarse un asunto de interés.

VARIAS

Un error

Los compañeros del Comité pro diario LA PROTESTA de Rosario, nos han remitido una nota advirtiendo que al dar cuenta del resultado de la rifa recientemente sorteada en el Rosario, se ha deslizado un error.

El número 477 es erróneo, pues no ha sido premiado. Posiblemente por error de tipografía apareció así, cuando debía ser el 447.

Rectificamos el error á fin de eludir confusiones. El premiado es, pues, el número 447.

En Valentín Alsina

Varios camaradas, teniendo la iniciativa de formar un centro de estudios sociales para propagar el anarquismo en aquella localidad, donde se hace tan necesario, invitan á los individuos amantes de la libertad y que deseen tomar parte en dicho centro, á adherirse dirigiéndose á nombre de José Cordero.

Próximamente se indicará local, hora y día en que se verificará la primera reunión.

Esperamos el concurso de todos los compañeros de buena voluntad, á esta gran iniciativa—*Varios compañeros.*

Federación R. Anarquista

Avisamos á los centros é individuos adherentes á esta institución, que ya apareció el primer número del boletín de la Federación Regional Anarquista. Por lo tanto, pedimos el envío de un delegado de cada centro, con credencial, á nuestra secretaría Solís 1769, para retirarlos — *El secretario.*

Nuevo centro

Un grupo de compañeros entusiastas, en una reunión tenida en Barracas, han resuelto reorganizar el centro Nueva Era.

Al tomar esta resolución, han tenido en cuenta el letargo que aquí, en esta localidad reina, especialmente entre la masa productora, y la necesidad de emprender una activa propaganda á fin de organizar á los diversos gremios que hoy se hallan dispersos.

Con este propósito se constituye este nuevo grupo de rebeldes.

Hoy martes á las 8 p. m. en la calle Santa Rosalía 1421, se llevará á cabo una nueva reunión. donde se invita á todos los compañeros y simpatizantes.

Por el centro—*Antonio Marinelli.*

A los cuadros dramáticos

El Consejo Federal del Sindicato de Mozos, cita á los cuadros dramáticos para el viernes 13 á las 2.30 á que presenten una obra de propaganda revolucionaria y presupuesto para la representación de la función en el festival que verificará en breve.

Errata importante

En el artículo titulado «Desinfectando» del compañero Octavio Tamoine, después del párrafo que dice:

«La sociedad gremial solo sirve para mantener el salario á la altura de los precios de consumo», debe decir:

«La sociedad gremial solo sirve para mantener el salario, para ponerlo á la altura de los precios de consumo.»—La sociedad gremial no es capaz de mantener el salario, porque la evolución del pensamiento y de la maquinaria, le preparan su inevitable fin.

Sorteo de una rifa

Números premiados en el sorteo de la rifa efectuada en el Orfeón Gallego el 31 de pp.do julio:

Primer premio, núm. 4452; 2°, 4459; 3°, 3043; 4°, 546; 5°, 447; 6°, 3093; 7°, 473.

El comité pro-LA PROTESTA, pide á todos los que no han rendido cuentas aún, lo hagan á la brevedad posible para poder publicar el balance antes del 1° de septiembre, fecha en que vence el plazo del pago de los premios.

Los compañeros del interior pueden dirigirse á Olivo Gori, Salta 2344 para remitir el dinero, como también para cobrar los premios, explicando si lo quieren cobrar en efectivo ó no.

Los del Rosario, todos los días de 6 á 7.30 p. m. en Independencia 1425 para rendir cuentas y cobrar los premios.—*El Comité pro*-LA PROTESTA del Rosario

Aviso

La Escuela Moderna de Buenos Aires, invita á Miguel Cabrera, tesorero que fué de esta escuela, para el jueves 12, en Uspallata 407, por ser necesaria su presencia, para poder esta comisión dar balance — *La comisión.*

Escuela Moderna de Buenos Aires

Se hace presente á los que tienen cuentas pendiente con esta escuela se pongan al corriente, si no quieren que se dé su nombre á publicidad— *La comisión.*

Triunfo obrero

Después de una amenaza de huelga los obreros de la casa Godoy y Cía., taller de carpintería sito en la calle Bustamante entre Charcas y Güemes, el traidor reincidente *Maestro Furia* fué expulsado por su amo, á pesar de todas las bajezas de que se valió para permanecer en el taller.

Este individuo fué expulsado ya otra vez de esta casa y volvió á entrar después de la huelga de Mayo, debido á que quedaron en la calle los compañeros que trabajaban en este taller, pero hoy que en la casa trabajan varios hombres conscientes, no permitieron que este ruin permaneciera trabajando junto con ellos, y resolvieron exigir su expulsión debido á su espíritu provocador.

Lo recomendamos á los compañeros de los demás talleres.

Comité Pro Desertores y Prófugos de Montevideo

Bajo este título se ha constituído en esta capital, un comité, el que se propone acoger en su seno á todo prófugo ó desertor que quiera burlar la ley militar.

Por lo tanto, todo aquel que desee desertar ó no presentarse al cuartel, puede dirigirse personalmente ó por carta á Romulo Ludueña, calle Isla de Flores Núm. 173, Montevideo.

Somaten

El Cuadro Filodrámatico «Somaten» ha organizado una Función y Conferencia inaugural para el 5 de Setiembre en el Salón Vowarts calle Rincón 1141 á beneficio de LA PROTESTA y de la «Escuela Moderna de Buenos Aires».

Por lo tanto se ruega á los Centros y agrupaciones se abstengan de dar funciones en esa fecha. Próximamente irá el programa.

La Secretaría está instalada en el local Talcahuano 1218, debiéndose dirigir la correspondencia á nombre de Demetrio Beroldo.

La Conferencia del 15

El centro Arte y Labor efectuará el próximo domingo 15 de Agosto una gran conferencia educacional y literaria en el local de los Conductores de Carros, á beneficio total para la implantación de la biblioteca popular. El programa se desarrollará en la siguiente forma: apertura por José María Dopico, Salvador Caputto, tema: «El pueblo ante las guerras.» Pedro Planas Carbonell, tema: «Emigración é inmigración». José Maria Morganti, tema: «La Moral». A más versarán sobre diversos temas los compañeros doctor Ucar, Sumiza y cerrará el acto el compañero Dopico.

Funciones de hoy

Politeama—Compañía G. Marchetti. «Sogno d'un valzer»

Argentino—Compañía F. Parravicini. Entre bueyes no hay cornada, Anastasio el Pollo, estreno: «Objetos perdidos», Puro campo.

Marconi—Comp. lírica A. Padovani. La ópera «Ernani»

Apolo—Compañía Pablo Podestá. El anzuelo, El derecho de matar?, La nota roja.

Nacional—Compañía Casimiro Ortas. Colorín, colorao, El tesoro de la bruja, La fiesta de San Antón, El método Gorritz.

Teatro Buenos Aires — Sagi Barba. «La viuda alegre»

Comedia—Compañía Rogelio Juarez Beneficio del barítono José Llimona. El voto de castidad, Tipos de imprenta, La Golfemia, Los bohemios.

Buckingham Palace— Cinematógrafo. La hierba venenosa, Corazón de mujer, estreno «El infiel», Flor callejera

San Martín — Compañía L. Laboz La opereta «Sogno di valzer».

Rifa pro linotipo

Números premiados

Primer premio 301, segundo 17182, tercero 15.247, cuarto 4.361, quinto 1.502, sexto 19.555, séptimo 2.508, octavo 10.962, noveno 19.780, décimo 14.622, undécimo 10.235.

El balance de la rifa se publicará el 15 de agosto.

Se encarece la reunión de los números vendidos, antes de esta fecha para que pueda ser confeccionado el balance.

Los premios serán pagados hasta el 15 de agosto por el grupo Esperanza de la región oriental, para lo cual los poseedores de los números premiados deberán dirigirse al comité pro linotipos, á fin de que ésto recabe de dicho grupo el pago.

Todo premio no reclamado antes del 15 de agosto será considerado como cedido al Comité pro linotipos para contribuir á la adquisición de dichas máquinas.

SECCION CORREO

Sección carta:

Nazarena Malaise, Lola Sánchez Amadeo Serpi, Deleo Morales, Claudio del Campo, Pedro Carreras, Anselmo Riego, B. Prigollin, Francisco Rueda 2, Guillermo Airoldi, Modesto Riego, Luz al Soldado.

Félix Nieves—De acuerdo, lo esperamos en plaza Constitución el día 15, á las 1 p. m. El tema que desearíamos que se desarrollara es el siguiente: «La educación que se le da á los niños en las escuelas del estado—*Centro Germen de Adrogué.*

Centro Labor y Ciencia — Acepto— *Caccialanza.*

Roque Sumiza y Caputto— ¿Pueden hacer uso de la palabra en el Salto Argentino el 15 del corriente—*Centro Sol de Redención.*

Escuela Moderna — En la última función en la Cavour no han recibido 1 peso del compañero Cualquiera?

Federación Anarquista — Recibí el diario tarde; pero á sus órdenes. Si; soy yo—*Cualquiera.*

Dr. Ucar— ¿Puede dar una conferencia el 22? Conteste con tema — *Centro Amor y Libertad.*

J. Carlos Giribaldi—Junín— Ya os remití la colaboración para «¡Tierra!» ¿La habeis recibido?—*Carbonell.*

Sección Boicots

A los productos de la fábrica de cigarrillos de Picardo y Cía.

A la cervecería Biecker: cervezas Pilsen, Africana, Morocha.

A la fábrica de zapatillas de Pantaleón Barco y Cía.

A la fábrica de vidrios de Trión—Rosario.

A la fábrica de coronas y cajones fúnbres La Vencedora

A la carpintería D'Ambrosio Hnos de La Plata.

Al depósito de materiales de construcción de Antonio Schiaffino, calle 54-9-10. La Plata.

Al Molino y Fidelería Luro.— de Mar del Plata.

Al café y confitería de la calle Pueyrredón y Córdoba.

Al diario La Argentina y The Standard.

Se ruega á los compañeros, especialmente los de Rosario de Santa Fe que puedan dar noticia de Carmen Monteros de Díaz, de 65 años de edad y del niño Víctor Manuel, de 12 años argentino, lo hagan saber á su hijo José Diaz, ciudad de S. de Estero, calle Pellegrini 219. v. 10 S.

ANATOLE FRANCE

LA ISLA DE LOS PINGUINOS

(28)

cima floreciente, entre las Musas vestidas con túnicas ligeras; descubría las Venus, recostadas á la sombra de los mirtos, y las Danaes ofreciendo á la lluvia de oro su carne deliciosa; descubría los Jesús en los pórticos entre los patricios, las damas rubias, los músicos, los pajes, los negros, los perros y las cotorras; descubría en una confusión incomprensible de miembros humanos, de alas extendidas y de velos flotantes, las Natividades tumultuosas, las Santas Familias opulentas, las Crucificaciones enfáticas; descubría la Santa Catalina, Santa Bárbara, Santa Inés, humillando á los patricios con la fastuosidad de sus terciopelos, de sus brocados, de sus perlas, y con los esplendores de sus pechos: descubría las [illegible] do sus rosas, y la multitud de Dianas y de Ninfas sorprendidas á la sombra de los árboles, junto al río......»

«Y el gran Margaritone, murió sofocado por la horrible adivinación del Renacimiento y de la escuela boloñesa.»

CAPITULO VI

MARBODE

Poseemos un precioso monumento de la literatura pinguina en el siglo XV: la relación de un viaje á los infiernos, imaginado por el monje Marbode, de la orden de San Benito, á quien inspiraba el poeta Virgilio un ferviente entusiasmo.

Dicha relación, escrita en latín correcto, ha sido publicada por Cles de Lunes, y la ofrecemos traducida por primera vez.

Creo hacerles á mis compatriotas un buen servicio, poniendo ante sus ojos esas páginas que, seguramente, no constituyen una excepción en la literatura latina de la Edad Media. Hay varias ficciones que pueden comparársele, y citaremos el „Viaje de San Bredan, La Visión de Alberico, El Purgatorio de San Patricio," descripciones imaginarias de las moradas eternas, como la „Divina Comedia," de Dante Alighieri.

Entre las obras compuestas con semejante asunto la relación de Marbode fué de las más tardías, pero sin duda no es la menos singular.

MARBODE BAJANDO Á LOS INFIERNOS

En el año 1543 de la encarnación del Hijo de Dios, pocos días antes de que los enemigos de la Cruz entrasen en la ciudad de Helena y del gran Constantino, fuéme permitido á mi, el hermano Marbode, monje indigno, ver y oir lo que nadie vió ni oyó jamás. Hice de todo ello una exacta relación, para que la memoria de lo que sé, no fenezca y acabe conmigo, pues la existencia del hombre no es durable.

El primer día de Mayo de dicho año, á la hora de las vísperas, en la Abadía de Corrigán sentado en una piedra del claustro, cerca de la fuente coronada de rosas, leía según mi costumbre un canto del poeta venerado entre todos, Virgilio, que se ha escrito los trabajos de la tierra y la vida de los pastores.

Tendía la tarde su manto de púrpura sobre los arcos del claustro, y murmuraba yo en voz emocionada los versos que nos dicen como Dido la Fenicia pasea bajo los mirtos del infierno su herida reciente aún.

En aquel momento, el hermano Hilario pasó junto á mí, seguido por el hermano Jacinto, el portero.

Educado en las edades bárbaras, antes de la resurrección de las Musas, el hermano Hilario no se inició en la sabiduría de los antiguos; pero la poesía del Mantuano, como antorcha sútil, penetró en su inteligencia, iluminándola.

—Hermano Marbode—me dijo—¿esos versos que suspiráis con el pecho palpitante y los ojos encendidos, pertenecen á la famosa «Eneida,» de la cual ni de día ni de noche apenas apartáis los ojos?

Respondíle que leía el pasaje de Virgilio, donde el hijo de Anquises descubre á Dido, semejante á la luna entre la floresta.

—Hermano Marbode—me replicó—estoy seguro de que Virgilio expresa en cualquier ocasión, prudentes máximas y pensamientos profundos. Pero los cantos que modula en la flauta siracusana, presentan un sentido tan hermoso y una doctrina tan sublime, que nos dejan deslumbrados.

—Cuidado, padre—terció el hermano Jacinto con la voz alterada.—Virgilio fué un mago que realizó prodigios, recibiendo auxilio de los demonios. Así es como le fué posible horadar una montaña cerca de Nápoles, y fabricar un caballo de bronce que tenía la virtud de curar á todos los caballos enfermos. Era nigromante; y aún se conserva en una ciudad italiana, el espejo que le servía para las apariciones de los muertos.

Una cortesana de Nápoles invitóle á llegar hasta ella en el cesto que servía para subir las provisiones, y le dejó toda la noche colgado.

Como si no hubiera oído esa perorata.

—Virgilio, es un profeta—replicó el hermano Hilario—un profeta que dejó muy atrás á las Sibilas, á la hija de Priamo, y el gran adivinador de cosas futuras, Platón de Atenas. Hallaréis en el cuarto de sus cantos [illegible] anunciando el nacimiento de [illegible] Señor Jesucristo, en un lenguaje [illegible] más parece del cielo que de la [illegible]. En mi época estudiantil, cuando [illegible] por vez primera [illegible] halléme sumergido en [illegible] delicioso encanto; pero luego [illegible] imaginando que Virgilio [illegible] jado para siempre de [illegible] Dios, y que tal vez [illegible] infierno la suerte de los [illegible]

(*Continuará*)

¿QUE TOMAMOS? Siempre QUILMES es la mejor cerveza

CIGARRILLOS HABANOS A 0.20

GIRONDINOS,

Especiales en calidad y premios

E. Moderna

De Buenos Aires, calle Uspallata 407

Por razones de temperatura y porque los niños no asisten con regularidad á las clases, la C. A. ha resuelto cambiar el horario del modo siguiente:

De 11 a. m. á 4 p. m.

Avisamos al mismo tiempo que todo aquel que quiera concurrir á las clases nocturnas puede inscribirse en la secretaría.

Todo el que sea amante de la enseñanza libre de prejuicios y quiera ayudar pecuniariamente á esta escuela, puede hacerse adherente con una pequeña cuota mensual.

Para, inscribirse á cualquier hora del día, por su secretaría instalada en el mismo local.

La Comisión

Gran fotografía 1. de Mayo

De Federico Ortuño

767 calle Patricios 767

Trabajos a precios sin competencia, y con el 10 % de descuento para los compañeros.

Retratos desde 0.25 ctvs. c/u.

Libros para todos oficios

A 2 $ CADA UNO

Para albañiles, herreros, galponistas fraguadores, máquinas de vapor, motores de gas, carpinteros, electricistas, ... ros, fundidores, cloacas, zingueros, etc.

A 3 $ cada uno

Mueblero 2 tomos, licoristas, jaboneros, curtidores, panaderos, pintores, litógrafos, hojalateros, etc. — Tornero á $ 1.50 cada uno.—

J. Pedetti — *PATRICIOS 1237*

Retratos al oleo - -

Affiches de todo género

Pergaminos — Reproducciones artísticas é ilustraciones para revistas y diarios.

A PRECIOS CONVENCIONALES

Diríjirse á

GABRIEL COURTIS

Venezuela 634

La pastilla de menta Bebé

Es la única que es de pura azucar.—Desconfiad de las otras.—

Se vende en todas partes

Análisis químico municipal N°. 468003

"Aux Charpentiers"

CASA ESPECIAL

En ropa para obreros

Pantalones y sacos azules para mecánicos. Trajes especiales para todos oficios

MEJICO 1302

Los compañeros de Barracas y de la Boca pueden proveerse en la sucursal

MONTES DE OCA 1700

¡¡ Atención!!

Se compran *cupones* de todas clases de cigarrillos.

SE PAGA BUEN PRECIO

Libertad 1013

FRANZONI

FOTOGRABADOR

Alsina 1864

Boicot á la pinturería de Menendez, Paraná 659.

FORUM

APARECIÓ EL 1. DE MAYO

En toda ella campeará un mirajo educativo, artístico y de amplia propaganda

Toda Correspondencia

De administración: Luis Nuñez — De redacción: A FORUM

Oficinas: Talcahuano 289.

¿Quiere Vd. CURARSE LA CASPA?

¿Quiere evitar la caída del pelo?

Use el Eucaliptus Quillado Shampooing

(Agua para lavar la cabeza)

Jabón líquido vegetal.—

PRECIO DEL FRASCO: $ 1.50

Depositario: Diego & Boiguez

INDEPENDENCIA 859

Cigarrería, imprenta y librería

— DE BAUTIST FUEVO —

En esta casa se encuentran toda clase de libros y folletos de Ciencia, Sociología y Arte.

Centro de suscripciones á Revistas y periódicos

Surtido general en artículos de imprenta, cigarrería y escritorio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Paseo de Julio 1342 — Buenos Aires



Suscrición al Suplemento de "La Protesta"

Anóteme como suscritor al Suplemento mensual de LA PROTESTA por........ trimestres, cuyo importe de $ .... remito adjunto.

Firma ....

Mi domicilio es, calle.............. *núm*........ *pueblo* ....

provincia.............. *ferrocarril*.............. *país* ....

NOTA—La suscrición por trimestre es de treinta centavos m/n en el país; quince centésimos en la República Oriental y setenta y cinco céntimos de franco en los demás países.—Por año la suscrición es de un peso m/n.—Por paquetes de 10 ejemp. [illegible]

[illegible] suscrición alguna que no venga acompañada [illegible]

"LA DEBACLE" REVISTA MENSUAL

— DE Caricatura ✠ Crítica ✠ ✠ y Actualidad

Unica en su género en Sud-América

DIRECTOR ARTÍSTICO: Alma-Roja

PRÓLOGOS DE E. G. Gilimón y A. Ucar

LA DEBACLE contiene 16 paginas: 15 de dibujos y 1 de lectura

CADA CUADERNO TRATARÁ SOBRE UN TEMA EN PARTICULAR

Próximamente saldrá en colores con dibujos de los mas afamados artistas sud-americanos.

APARECE EL 1°. DE CADA MES

Precio de suscrición adelantada:

Por trimestre: $ 0.80, semestre: 1.20

Año $ 2.20. Número suelto 0.20

En el extranjero, trimestre $ oro 0.80

Novedades Teatrales

Alma Gaucha—Drama por Alberto Ghiraldo. — Apareció la 2ª. edición. $ 0.50.

La Flor del Trigo—Drama en tres actos por José de Maturana.—Apareció. $ 0.5

—En preparación "Qué calor con tanto viento".

Para pedidos de estas obras dirigirse á su editor, Pascual Mediano, Kiosco Constitución— Calle Brasil — Buenos Aires. Solamente se atenderán aquellos pedidos que vengan acompañados de su importe.

ACABA DE APARECER

"Las fuentes del camino"

(POEMAS DE COMBATE, DE ESPERANZA Y DE AMOR)

POR

José de Maturana

UN VOLUMEN DE 250 PÁGINAS, RICAMENTE IMPRESO Y ENCUADERNADO CON SOLIDEZ

Precio: $ 1.50

Los pedidos pueden hacerse á la administración de LA PROTESTA y al depósito general de venta calle Cuyo 1348, Buenos Aires.—Se atenderán pedidos de cualquier punto de la república; acompañando el importe.

FUMADORES:

Pidan en todos los almacenes y cigarrerías los cigarros toscanos

ALPINI

que compiten con los de cualquiera otra marca, los cuales están elaborados con puro tabaco *KENTUCKY.*

Precio de venta al consumidor: 5 CENTAVOS cada uno

Cada anillo de control lleva impresa la marca Alpini N°. 9

Fábrica Viamonte 1876.—Buenos Aires.—FELIX A. MARCOVECCHIO

Economía, Tiempo, Agua y Jabón

La verdadera limpieza de la ropa blanca ó de color, platos, vasos, cubiertos, mosaicos, baldosas, mármoles, pisos, etc., se obtiene únicamente con el maravilloso polvo

JABOFENIX

No quema la ropa ni las manos. Es barato y conveniente

EN VENTA EN TODOS LOS ALMACENES, FERRETERÍAS, DROGUERÍAS Y PRINCIPALES CARBONERIAS

A $ 0.30 el kilo.

Depósito: Calle Malabia 675.—*Buenos Aires*

"Il Libertario"

Periodico anarchico Settimanale di Grande Formato

Redattori—Amministratori:

Roberto D'Angió e Pasquale Binazzi

ABBONAMENTI PER L'ESTERO

Un anno lire italiane 6; un semestre £ 3

IL LIBERTARIO conta sei anni di vita battagliera

Indirizzo: Casella postale N°. 10.—(ITALIA)

MUEBLES!

[illegible]

Nada de intermediarios

No olvidéis compañeros, que es la casa que vende más barato.

TERZA HERMANOS

Salon para la venta: RIVADAVIA [illegible]

Coop. Telef. 999 Oeste

Fábrica Laprida 1785—1731

Coop. Telef. 320 Norte

Gran librería, agencia de lotería y Cigarrería

SUCURSAL DE «EL CHIQUITO»

De Antonio Argento

Patricios 306 esq. Gualeguay 809

Barracas al Norte

Gran surtido de diarios, periódicos y revistas de ilustración, arte, sociología, filosofía y ciencia, en castellano como en idiomas extranjeros.

Surtido completo en artículos de librería—y en especial todas las publicaciones de «Ideas Modernas» — con precios especiales para los compañeros lectores de LA PROTESTA.

Cafées, Tées y Chocolates

Venta al detalle!

RIVADAVIA 1892.—BUEN ORDEN 1117.—

SANTA FE 1886 — RIVADAVIA 1451.—

En esta casa no hay lujo, sino buenos artículos.



"GERMEN"

Revista quincenal ilustrada

SOCIOLOGIA, ARTE, LITERATURA

Director Alejandro Sux.

Redactores: José Delicia y V. Salaverry

Dibujantes: J. Speroni, F. Catalano, J. S. Parodi, Luis Falcini

Administrador: Ramón Güimil.

Trimestre: $ 1.20.—Número suelto 0.20

En venta en librerías y kioscos

Oficinas: Perú 1466.—B. Aires

V. Bujanda & Cía.

CONSTRUCTORES DE CLOACAS DOMICILIARIAS

VICTORIA 3585

Se compra plomo

MATAFLUJOS

AMBOS SEXOS EN 3 DIAS

Farmacia Arqueros, Charcas 1000 perm.

En 60 MENSUALIDADES

Se venden terrenos en el partido de Lomas de Zamora, próximo á las estaciones de Banfield y Talleres

Muy convenientes para obreros, industriales y pequeños capitalistas. Para tratar ó pedir datos ocurrir al escritorio de propietario Francisco Siritto, calle 25 de Mayo 159, de 2 á p. m. ó á los corredores debidamente autorizados.

BANCOS

BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE La Plata.—RECONQUISTA 200.

Capital subscripto............	$ 50.000.000—c/l.
Capital realizado ————	» 45.515.250— »
Fondo de reserva y previsión	» 10.604.195.25 »
Premio á recibir sobre las 300 mil acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva.	$ 1.121.187.50 »

SUCURSALES:

EN EL EXTERIOR: Madrid, París, Génova, Londres y Montevideo, Barcelona.

En el interior: La Plata, Bahía Blanca, San Nicolás, Mercedes, (B. A.) Dolores Balcarce. Lincoln Rosario de Santa Fe, Mendoza, S. Juan, Santa Fe, Tucumán, Cordoba y Salta.

Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón número 183; Boca del Riachuelo. Almirante Brown núm. 1422; Barracas al Norte, Vieytes 1926. Belgrano, Cabildo 2091. Ayacucho esqu. Santa Fe; Corrientes esquina Anchorena, Entre Rios 735

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, Oceanía, América del Norte y del Sur, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

	M/l	O/s
En cuenta corriente . . .	sin interés	
A 30 días	1 ½ %	1 ½ %
A 60 días	2 ½ »	2 ½ »
A 90 días	3 ½ »	3 ½ »
A 6 meses	4 »	4 »
A 1 año	4 ½ »	4 »
A 2 años.	5 »	5 »
A 3 años.	5 ½ »	5 ½ »
A 4 años.	6 »	6 »
Depósitos á premio con libreta desde 10 $ c/l. hasta 10.000 pesos c/l después de 60 días	4 »	

COBRA:

En cuenta corriente. en oro y moneda legal . . . . M/l. 8 %

Descuentos generales . . . . convencional

Buenos Aires, Marzo 15 de 1909.

Jorge A Mitchell — Elías D Arambarri

Gerentes.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS Aires. — 146 Reconquista 148, Sucursal en Flores: calle Sud América 36.

Capital autorizado	$ 5.000.000
Capital realizado.....................	» 3.000.000

Efectúa toda clase de operaciones bancarias.

ABONA POR DEPÓSITOS:

En cuenta corriente hasta 50.000....	$	1 o/o
A plazo fijo de 30 días..............	»	2 o/o
A plazo fijo de 60 días..............	»	3 o/o
A plazo fijo de 90 días..............	»	4 o/o
A plazo fijo de 180 días.............	»	41/2 o/o
A plazo fijo de 1 año	»	5 o/o
A plazo fijo de 2 años...............	»	51/2 o/o
A plazo fijo de 3 años...............	»	6 o/o
A plazo fijo de 4 años...............	»	61/2 o/o
En Caja de Ahorros después de 60 días desde $ 10 c/l. hasta $ 10.000........	»	41/2 o/o

COBRA:

Por adelantos y descuentos........ Convencional

Por administrar propiedades........ Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.—Buenos Aires, 1° de Abril de 1908, — ANTONIO PORTO, gerente.

La Escuela Moderna

LIBRERIA Y CIGARRERIA

De Elvira Fernández

Estados Unidos 1399—Esquina San José

"La Internacional"

Librería y Juguetería ...

De M. Torres y Cía

Nuestra casa cuenta con valioso surtido de juguetes y libros de todas clases.—Especialidad en útiles para colegios y artículos para escritorios.

Como también libros para la enseñanza laica de la Escuela Moderna de Barcelona.—Recibimos subscripciones á la revista *Ideas y Figuras* y *Apuntes y Recortes*.

Se atienden pedidos de la campaña

Casa de confianza

Av. Gral. Mitre 259, esq. 26-Mercedes-(Bs. As.)



Rápido en su acción, firme en sus resultados, el RESURGO dignifica al hombre, arrancándolo de la embriaguez.

DEPOSITOS:

Buenos Aires—Droguería de la Estrella Ltda., Defensa 215.

Rosario—Droguería del Aguila, San Martín 848.

Exijan el anillo

CORRESPONDIENTE

EN LOS TOSCANOS

-AVANTI-

LEGÍTIMOS

Cuidado con las imitaciones

Con un Litro -DE- Agriolina

SE PREPARAN 15 LITROS -DE- VINAGRE

Muy fuerte y saludable

Depósitos:

Droguería de LA ESTRELLA Ltda. DEFENSA 215

Droguería del Indio

Rivadavia esq. Paraná

BUENOS AIRES

Dr. Martin Reibel

Ginecólogo del Rawson

San Juan 3464

De 1 á 3 p. m.

Despensa para Obreros

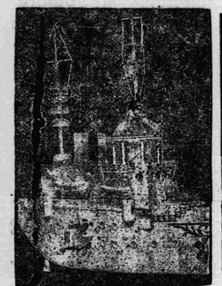
La casa que conviene á las familias obreras

Inmenso surtido en comestibles y conservas extranjeras y del país.

Quesería y mantequería

Calle Laprida 518





RIFA

En esta administración se hallan en venta las tarjetas de la rifa de un magnífico Buque Zonofón Automático con 15 discos, entre los que figuran de personajes célebres, como: Caruso, Titta Rufo, La Galvani, etc.

A beneficio total de "La Protesta"

En 1.000 números—A 1 $ cada uno.

Se sorteará por la Lotería Nacional, siendo agraciado el poseedor de la tarjeta cuyo número sea igual á las tres últimas cifras del premio mayor de la última jugada del mes de agosto de 1909.—En exhibición: Paraná y Cuyo. Recógerlo en este diario.

Al diario La Argentina; á la fábrica fúnebre La Vencedora y zapatillas P. Barco

BOICOT A LOS CIGARRILLOS 43

Boicot á las cervezas Pilsen, Africana y Morocha



LA PROTESTA

Diario de la mañana.— (Propaga las teorías anarquistas)

Redacción y Administración: Libertad 837-39—Buenos Aires

Precio de suscrición en toda la república: pesos 1.30 mensual

Todo suscritor á este diario tiene derecho á designar una persona para que perciba de la administración tan pronto como fallezca el suscritor que la haya designado, una suma igual á diez veces el importe de las suscriciones que hubiere pagado hasta la fecha del fallecimiento.

Por ejemplo: el suscritor que llevase solo tres meses de suscrito en la época de su fallecimiento, deja á la persona que hubiere designado, la suma de

TREINTA Y NUEVE PESOS

Si llevase un año, CIENTO CINCUENTA Y SEIS PESOS. Si cinco años SETECIENTOS OCHENTA pesos.

La administración no abonará en ningún caso más de UN MIL PESOS moneda nacional.

ara tener derecho á esta indemnización, es condición indispensable pagar la suscrición todos los meses, sin atraso. El tiempo para la entrega de esta prima, se cuenta desde el mes de Setiembre de 1908 para los actuales suscritores al diario, y desde la fecha en que se suscriban para los que lo hagan en lo sucesivo.

El que dejare de ser suscritor al diario, pierde todo derecho á la entrega de la prima correspondiente, y si se volviera á suscribir, se contaría el tiempo desde la última fecha en que se suscribió al diario.

El importe de la prima se contará solamente hasta la fecha en que falleciera el suscritor aunque tuviera pagadas una ó mas mensualidades correspondientes á fechas posteriores al fallecimiento.

Cualquier divergencia que se produjere entre la persona señalada para cobrar la prima de un suscritor fallecido y la administración del diario, será resuelta por el consejo administrativo sin que haya lugar á apelación alguna, por cuanto que la concesión de estas primas es un acto expontáneo y gratuito de la administración de LA PROTESTA.

No queremos oprimir ni ser oprimidos
Por eso somos anarquistas

Se pide á los lectores habituales de este diario coloquen este aviso en sitios públicos para que llegue á conocimiento del mayor número de personas